

Navn på garantikortet:

type/model:

Salgsdato:

kommentarer:



BATTERIDREVET SPRØJTE MANUAL M80202,M80203,M80204,M80205

Garantibetingelser

Virksomheden garanterer, at udstyret fungerer problemfrit i overensstemmelse med de tekniske og driftsmæssige betingelser, der er beskrevet i betjeningsvejledningen. Garantiperioden er 12 måneder fra købsdatoen. W

i tilfælde af funktionsfejl på apparatet i garantiperioden skal du straks kontakte din forhandler eller dit servicecenter.

Garantien vil indfriet ved kundens fremvisning af et gyldigt, udfyldt garantikort.

1. Reparationer vil blive udført inden for 14 dage fra datoen for levering af udstyret.
2. Garantien dækker skader som følge af opdagelse af skjulte materialefejl, forkert installation eller uregelmæssigheder forårsaget af dårligt håndværk.
3. Levering og afhentning af de reklamerede varer sker for købers regning.

Garantiservice omfatter ikke:

1. Komponenter og forbrugsvarer, der er udsat for naturlig slitage.
2. Aktiviteter, der er beskrevet i brugsanvisningen, og som brugeren skal udføre.
3. Skader forårsaget af brand, , overspænding og andre tilfældige hændelser.
4. Mekaniske skader forårsaget af forkert håndtering. Garantien bortfalder i

tilfælde af:

1. Manglende overholdelse af betjeningsvejledningen
2. Drift under forhold, der er uforenelige med den tilsigtede brug af enheden
3. Arbejde uden eller med de forkerte forbrugsstoffer
4. Foretagne strukturelle ændringer eller tilslutte enheden forkert .
5. Forseglingsbrud.

Garantien dækker produktionsfejl. Skader forårsaget af overbelastning, slitage eller uagtsomhed er ikke omfattet af garantien.



Forklaring af piktogrammer



Podczas pracy chroń drogi oddechowe oraz wzrok.
Bezwzględnie stosuj maskę oddechową oraz ochronę
wzroku. Lub ekwiwalent w/w ubioru ochronnego.



Po pracy oraz kontakcie z chemikaliami bezwzględnie dokładnie umyj ręce !



Przed przystąpieniem do obsługi zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi.



Oznakowanie informuje o zgodności z normami nowego podejścia.



W przypadku zużycia sprzętu nie należy wyżuwać go wraz z odpadkami komunalnymi! Urządzenie należy oddać do punktu recyklingu. Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z lokalnymi przepisami gospodarki odpadami.

OBS: Når sprøjten er blevet brugt til udsprøjtning af kemiske plantebeskyttelsesmidler, må den ikke til andre formål. Brug brandfarlige midler eller opløsningsmidler, varme væsker (over 40 °C) eller ætsende væsker! Udstyret skal kontrolleres af en specialist mindst en gang om året. Efter en periode på 5 år fra første brug skal kompressionssprøjter tages ud af drift og skrottes.

NOTER

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienie oznaczenia CE – 20

39/2/2020

My jako producent:

Producent:

MAR – POL S.C. IMPORT- EXPORT
M.Ściana, K.Ściana
Suchowola 6A; 26-020 Chmielnik; Poland

oświadczamy, że wyrób:

Marka:

DEMON

Nazwa produktu:

OPRYSKIWACZ ELEKTRYCZNY

Model produktu:

M80202, M80203, M80204, M80205

spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

PN-EN ISO 12100:2012
PN-EN ISO 19932-1:2013-11
PN-EN ISO 19932-2:2013-11
PN-EN 60204-1:2018-12
PN-EN IEC 61000-6-1:2019-03Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
Sprzęt do ochrony roślin – Opryskiwacze płaczkowe – Część 1: Wymagania bezpieczeństwa i środowiskowe
Sprzęt do ochrony roślin – Opryskiwacze płaczkowe – Część 2: Metody badań
Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne maszyn – Część 1: Wymagania ogólne
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 6-1: Normy ogólne – Norma dotycząca odporności w środowiskach: mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 6-3: Normy ogólne – Norma emisji w środowiskach: mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-2: Poziomy dopuszczalne – Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznych prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika ≤ 16 A)
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-3: Poziomy dopuszczalne – Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym < lub = 16 A przyłączone bezwarunkowo

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

2014/35/EU - Dyrektywa Niskonapięciowa LVD, Rozporządzenia Ministra Gospodarki w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego oraz dokumentów i informacji pochodnych
2006/42/WE - Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE (przekształcenie) (Tekst mający znaczenie dla EOG)
2014/30/EU - Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (wersja przekształcona) Tekst mający znaczenie dla EOG

Osoba upoważniona do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej:

Krzysztof Ściana; Mariusz Ściana
MAR – POL S.C. IMPORT- EXPORT
M.Ściana, K.Ściana
Suchowola 6A; 26-020 Chmielnik; Poland

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem . Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Suchowola, 21 września 2020

(miejsce i data wystawienia)

Jmiej i nazwisko:
Krzysztof Ściana
WSPÓLNIAK
(podpis)

Kære kunde!

Tak, fordi du har købt vores produkt, og vi ønsker dig god fornøjelse med brugen af det.

Du er blevet ejer af en batteridrevet sprøjte. Denne sprøjte er kendetegnet ved sin brugervenlighed og enkle betjening. Selv om sprøjten er enkel at bruge, skal den anvendes i overensstemmelse med kravene i denne brugsanvisning og med de gældende sundheds- og sikkerhedsbestemmelser i det område, hvor den anvendes.

Korrekt brug af produktet forlænger dets levetid, sikrer sikkerhed og giver mulighed for tilfredsstillende resultater under drift. Producenten gør ikke påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert brug eller manglende overholdelse af betjeningsvejledningen.

Tiltænkt brug af sprøjten

Motoriserede rygsprøjter bruges i landbrug og gartneri til afgrødebeskyttelse og gødskning af overfladeafgrøder, rækkeafgrøder og individuelle planter. Udstyret kan bruges til: Sprøjtning med grove dråber, sprøjtning med fine dråber.

Sprøjter kan bruges til at desinficere lukkede rum som lagerbygninger, vogne og skibe. Motoriserede sprøjter må kun bruges i drivhuse og andre lukkede rum med effektiv ventilation.

Lukkede lokaler skal ventileres grundigt efter behandling. Brug af sprøjter til andre formål end de angivne vil blive betragtet som misbrug.

1. Generelle sikkerhedsregler

1.1 Arbejdstøj

Det er vigtigt at bære beskyttelsestøj, når man arbejder. Det er grundlaget for sikkert arbejde og isolerer brugeren fra de midler, han sprøjter med. Det er absolut nødvendigt at Husk at læse etiketten på det produkt, du bruger. Oplysningerne deri om de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger skal overholdes under arbejdet!

Uanset hvilket middel der sprøjtes med, skal man som minimum bære en arbejdsdragt, øjenbeskyttelse og en beskyttelsesmaske med N95-filtrer.

1.2 Sprøjtebetingelser og -tidspunkt

Sprøjt aldrig i regnvejr, det er ineffektivt og skadeligt for miljøet. Når du vælger sprøjtetidspunkt, skal du tage hensyn til lokale bestemmelser om blandt andet ynglesæsonen og tidspunktet for insektaktivitet.

Det er ikke tilrådeligt at sprøjte på blæsende dage; effektiviteten af en sådan sprøjtning falder drastisk, og produktet blæses ud over store områder, hvilket kan forårsage negative miljøeffekter.

Der skal bruges belysning, når der sprøjtes om natten. Et uoplyst arbejdsområde er en hyppig årsag til ulykker.

Når man bruger en vognsprøjte, skal man tage højde for bakkernes stejlehed; når man arbejder på bakker, skal sprøjten føres langs bakken, aldrig fra top til bund. Derudover er det vigtigt at huske på vægten, som i tilfælde af en fuld sprøjte kan overstige 80 kg.

Hold arbejdsområdet frit når du sprøjter mellem rækkerne. At undgå forhindringer gør arbejdet ineffektivt og usikkert.

Ingen tilskuere er tilladt i nærheden af arbejdsområdet! Alle medarbejdere inden for 20 m fra sprøjteføreren skal bruge de samme selvbeskyttelsesforanstaltninger som sprøjteføreren.

Tjek altid vindretningen, når du sprøjter! Den kan bære midlet udgøre en fare for dyr og mennesker!

I denne fase dannes der holdninger, som påvirker adfærden. det fælles gode ved et rent miljø. Defekte eller brugte batterier/akkumulatorer skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EF og dets ændringer Returner batterierne/akkumulatorerne og/eller produktet til de tilgængelige indsamlingssteder Forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer udgør en risiko for miljøet! Fjern batterier/akkumulatorer fra produktet før bortskaffelse Batterier/akkumulatorer må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald De kan indeholde skadelige tungmetaller og skal behandles som specialaffald De kemiske symboler for tungmetaller er som følger: **Cd**= cadmium, **Hg**= kviksølv, **Pb** = bly Derfor skal udtjente batterier/akkumulatorer afleveres til kommunale indsamlingssteder.

Indsamling af farligt affald

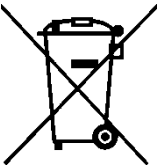
9 Restrisiko

Resterende risici skyldes forkert adfærd fra sprøjteførerens side. Der er størst fare ved udførelse af følgende forbudte handlinger:

- uforsigtig håndtering af plantebeskyttelsesmidler;
- Manglende overholdelse af producentens anbefalede doser og koncentrationer;
- manglende brug af anbefalede personlige værnemidler (masker, handsker, tøj);

9.1. Vurdering af restrisiko

- Når du følger anbefalinger som f.eks:
- Læs brugsanvisningen omhyggeligt;
 - og overhold omhyggeligt advarselsmærkaterne på sprøjtehuset;
 - følg anbefalingerne fra producenterne af plantebeskyttelsesmidler
 - Ved at børnesikre udstyret kan restrisici elimineres ved brug af sprøjten uden risiko for menneskers sundhed.



SPECIFIKATION

Model	M80202	M80203	M80204	M80205
Kapacitet	16L	16L	16L	20L
Pb-batteri	12V 8Ah	12V 8Ah	12V 8Ah	12V 8Ah

7.1 Foranstaltninger efter afslutningen af sprøjtesæsonen

Rengør sprøjten grundigt indvendigt og udvendigt med rigeligt vand og rengøringsmidler som f.eks. soda, salmiak, aktivt kul, og fjern vand fra alle sprøjtes indre dele;

Rengør og smør væskeventilens pakning i kontrolhåndtaget med fedt.

Rengør og smør pakningerne på dæksel, tilslutninger, dyseindsatserne i sprøjtespidsen og væsketankens/blæserens tilslutning;

Oplad batteriet helt.

Sprøjten skal opbevares i et tørt og godt ventileret rum, så vidt muligt uden adgang til lys. Under opbevaringen må sprøjten ikke udsættes for direkte sollys, da det skader plastkomponenterne.

7.2 Transport

Hvis det er nødvendigt at transportere sprøjten, skal det ske under følgende betingelser.

-Kemikalietanken skal være tom

-Sprøjten må kun transporteres i bilens bagagerum.

-Sprøjten skal sikres med transportstropper.

8 Afmontering og bortskaffelse

Hvis sprøjten er blevet beskadiget eller slidt og skal, er det vigtigt at sikre, at alle komponenter af miljømæssige årsager bringes til et egnet bortskaffelsessted, eller, hvis sprøjten er blevet beskadiget eller slidt, at alle komponenter bringes til et egnet bortskaffelsessted.

muligt, til genbrug. Apparatet, dets tilbehør eller komponenter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Oplysninger om bortskaffelsesmuligheder for det udtjente produkt

Kontakt venligst din kommune eller dit rådhus. Følg de gældende regler i Polen om separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr.

indhold af farlige stoffer, blandinger og komponenter Husholdningen spiller en vigtig rolle ved at bidrage til genbrug og genvinding af sekundære råmaterialer, herunder genbrug af udtjent udstyr.

Man skal huske, at operatøren er ansvarlig for sikkerheden for personer og ejendom. Enhver skade, der opstår under sprøjtearbejdet, er en direkte konsekvens af forsømmelse af pligter og sikkerhedsregler.

1.3 Brugernes anbefalinger

Det er forbudt at bruge sprøjten på mindreårige eller under påvirkning af stoffer, herunder visse smertestillende midler.

Sprøjten må kun betjenes af en person, der har denne brugsanvisning og er fuldt ud klar over de farer, der er forbundet med brugen af kemikalier. Desuden skal operatøren af marksprøjten være uddannet i at arbejde med kemikalier og i lokale regler for sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen.

Vask altid hænderne grundigt efter arbejdet, og rør ikke ved ansigtet, før du har gjort det, for nogle kemikalier kan også komme ind i kroppen gennem huden!

Det er strengt forbudt at spise eller drikke, mens sprøjten betjenes! Der må heller ikke opbevares fødevarer i det område, hvor der sprøjtes.

Hvis du arbejder alene, er det en god idé at tage din telefon med dig. mobiltelefon eller kortbølgeradio, bør du være i stand til at ringe på hjælp i tilfælde af en ulykke.

Sprøjt aldrig mod vinden, da denne praksis fører til kemisk støvdannelse hos brugeren, hvilket medfører, at det anvendte beskyttelsesudstyr skal bortskaffes og udgør en risiko for brugeren.

Det er vigtigt at huske, at producenten ikke kan forudse alle risici eller forkert brugeradfærd, men den bedste beskyttelse er sund fornuft og en ædruelig tilgang til arbejdet!



2. Før håndtering

Montering af sprøjten

Sprøjten leveres samlet, og der er ikke behov for yderligere montering.

Det er dog vigtigt at kontrollere gevindforbindelserne hver gang, før arbejdet påbegyndes, da motoren genererer vibrationer, der kan føre til, at disse forbindelser løsnes.

Før første brug skal du fylde sprøjten med rent vand og øve dig i at betjene den. sprøjtning.

2.3 Genopfyldning af klargøringstanken

Juridisk ansvar

Personer, der anvender plantebeskyttelsesmidler og køber plantebeskyttelsesmidler, der er klassificeret som meget giftige og giftige for mennesker, skal uddannes af organisatoriske enheder, der er godkendt af provinsinspektøren, og skal være i besiddelse af et certifikat for gennemført uddannelse (lov om beskyttelse af afgrødeplanter af 12.07.1995, Dz.U. 1995 No. 90 item 446, art. 26. stk. 1.)

Opdrættere er forpligtet til at overholde tilbageholdelses- og forsigtighedsperioderne ved brug af plantebeskyttelsesmidler (lov om beskyttelse af dyrkede planter af 12.07.1995, Dz.U. 1995 No. 90 item 446, Art.31.) Opdrættere er forpligtet til at føre optegnelser over behandlinger udført med plantebeskyttelsesmidler, som skal omfatte planter, planteprodukter eller objekter og områder, hvor behandlingerne blev udført, datoerne, hvor de blev udført og navnene på de anvendte plantebeskyttelsesmidler og deres doser. Optegnelserne skal opbevares i mindst fire år fra den dato, hvor behandlingen blev udført. (Lov om beskyttelse af afgrøder af 12.07.1995, Dz.U. 1995 No. 90 item 446, Art.32., item1. i2.

OBS: Luk udløbet på lanseventilen, før du hælder i tanken. Trykket fra påfyldningsmidlet kan føre til lækage, selv om pumpen ikke kører!

VIGTIGT: Før påfyldning af brændstof skal du sikre dig, at alle tilslutninger er tætte, og fylde systemet med rent vand. Udfør en testsprøjtning, og fortsæt derefter med at hælde målmidlet i.

5. Efter sprøjtning

Brug en nøjagtigt beregnet mængde sprøjtevæske .

Unødvendige kemikalier må ikke hældes i grøfter, veje, floder eller afløb. Der må ikke opbevares arbejdsvæsker i sprøjtetanken.

arbejdsvæske, der er tilbage efter behandlingen, skal fortyndes med vand i forholdet 1:10 og sprøjtes jævnt ud over det behandlede område.

Når du har tømt tanken, skal du hælde vandet ud til 50 % af kapaciteten og derefter

Behandl resterne på samme måde, som du behandler resterne i skyllevandet.

Sprøjte.

Efter skylning skal der udføres visuel inspektion for at se efter revner, deformation eller malingstænk, og udstyret skal bringes i stand til fremtidig brug før opbevaring.

6. Rengøring

Efter hver brug, og især når sprøjtesæsonen er slut, skal sprøjten skylles grundigt med rigeligt vand, da kemikalierne kan forårsage korrosion af sprøjten.

Hånd- og tandbørster er bedst til at rengøre dyserne og filtrene (pust ikke ind i dyserne og filtrene med munden).

Kemikaliebeholdere og beholdere med arbejdsvæsker må ikke bruges til andre formål.

Rester af spray og vand opsamles bedst og får lov til at fordampe

7. Vedligeholdelse og opbevaring

Afbryd jordledningen før enhver form for vedligeholdelse og reparation. batteri.

Når sprøjten er blevet grundigt vasket og tørret, er der ikke behov for yderligere vedligeholdelse. Husk at opbevare sprøjten i et skyggefuldt område med så konstant en temperatur som muligt.

,at den perfekt før hver opstart.

4.3 Justering af agentens udbetaling

Under drift er det muligt at variere malings-effekten trinløst ved at justere pumpefrekvensen.

Med den sorte knap er det muligt at regulere trykket og samtidig gennemstrømningen af midlet, hvis man strammer til højre, øges trykket på lansen, hvis man skruer til venstre, reduceres trykket.

4.4 Fejl under sprøjtning / tilstopning af dyse

Følgende er nogle af de mulige scenarier, som brugeren kan støde på over tid sprøjtning.

Ingen udledning af væske, der tilstopper dysen.

Forbered en spand vand, nedsænk lansen, og skru derefter slangen af. Nedsænkning af lansen gør det muligt at fortynde midlet med det samme, hvilket reducerer risikoen.

Rengør dysen med en blød, ikke-metallisk børste. Blæs ikke med munden, brug trykluft.

Lækage under drift

Hvis der opstår en lækage i pumpesystemet, skal du straks stoppe arbejdet og placere en spand halvfylt med vand under lækagen, så det dryppende middel straks kan fortyndes; afhængigt af lækagens art skal du stramme hættten eller forsegle med teflontape.



Forberedelse af foranstaltningen

Sprøjttevæsken skal altid tilberedes i en specialdesignet beholder, og man skal sørge for, at vandforsyningsledningen ikke er forurenet med kemikalier. Brug en tragt med en si, når du fylder sprøjttevæsketanken. Sprøjttevæsken må ikke løbe ud af tanken. Følgende må kun hældes i sprøjttevæsketanken

kun den mængde væske, der skal til for at udføre det nødvendige arbejde. Dog ikke mere end 80% af volumen reservoir.

4. Håndtering af spray

4.1 Kontakt med kemikalier

Hvis et koncentreret kemikalie kommer på huden eller i øjnene, skal disse områder skylles med rigeligt rent vand og derefter vaskes med vand og sæbe.

Ved mistanke om kemisk forgiftning (sved, svimmelhed, opkastning, hovedpine): stop straks arbejdet, skift gennemblødt tøj, lig stille, i tilfælde af kvalme eller indtagelse af et kemisk middel, der forårsager , ring til en læge eller præsenter situationen pr. telefon, vis emballagen til det kemiske middel og brugsanvisningen til lægen. Ved mistanke om forgiftning må man ikke give ricinusolie, mælk, smør, æg eller alkohol, da disse stoffer kan forstærke giftens virkning!

4.2 Under sprøjtning

Før du sprøjter, skal du sikre dig, at sprøjttevæsken ikke kommer ud i vandområder eller åbent vand (vandløb, kanaler, søer). Udfør sprøjtningen, så kemikaliet kun påføres den overflade, der skal behandles. Udfør sprøjtningen tidligt om morgenen og om aftenen.

tilfælde af stærkt solskin og temperaturer over 25° C må der ikke sprøjtes. Hvis den gennemsnitlige vindhastighed er over 5 m/s - det er den vind, som blade og små grene bevæger sig med - skal sprøjtningen stoppes. Ved vindhastigheder på mindre 5 m/s skal der træffes foranstaltninger for at forhindre, at dråberne blæses væk af vinden. Anvendelse af plantebeskyttelsesmidler i beskyttede og indendørs områder

lukkede rum skal udføres af mindst to personer (bekendtgørelse fra ministeren for arbejde og politik) Rådet (sociale anliggender) af 28.05.1996, Dz.U. nr. 62, punkt 288, bilag 1, afsnit. 47)